



**Dipartimento Universitario Clinico di Scienze mediche, chirurgiche e della salute**  
**IL DIRETTORE**

Decreto n. **U23-LV-02/2018-ID DG 641149** - Prot. n. \_\_\_\_\_

Repertorio n. \_\_\_\_\_ - 2018-VIII/2

Oggetto: Autorizzazione all'affidamento del servizio di organizzazione trasferita per il dr. S. Borrelli conferenziere presso il Master in Pet Therapy al di sotto della soglia di cui all'art. 35 del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016. C.I.G. n. C.I.G. n. ZBC2343C4E - RDO MEPA n. 1931524, ai sensi degli artt. 32 e 36 del D.Lgs. 50/2016.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Visti gli articoli 32 e 36 del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

Visto il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, ed in particolare, per quanto applicabile, il Titolo IV;

Premesso che è reso necessario procedere all'affidamento dei **servizi di organizzazione trasferita per il dr. S. Borrelli conferenziere presso il Master in Pet Therapy dd. 19-20/07/2018** (v. richiesta allegata) in quanto necessario per l'**attività didattica del Master** su richiesta del **Prof. Elisabetta Pascolo Fabrici**;

Considerato che il R.U.P. del procedimento è la Dr.ssa Annamaria Diana;

Considerato che la copertura finanziaria necessaria all'acquisizione in argomento grava sul progetto **U22-MASTPETTHARAP-18** di cui è Responsabile il **Prof. Elisabetta Pascolo Fabrici**;

Considerato che non risultano attive Convenzioni CONSIP per il settore merceologico di interesse;

Considerato che l'impresa Fratelli Cosulich SPA di Trieste è risultata vincitrice della RDO N. 1931524 relativa al servizio di viaggi-business travel del DUC di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute per il periodo 01/06-31/12/2018 come da decreto 191/2018;

Considerato che l'impresa ha presentato migliore offerta per totali **Euro 460,03 + Euro 28,00 (diritti di agenzia)**

Considerato che il contratto verrà stipulato in modalità elettronica a mezzo corrispondenza commerciale con l'emissione di buono d'ordine istituzionale contenente gli elementi essenziali del contratto stesso di cui all'allegato "A", fermo il rispetto, da parte del R.U.P., dei criteri di proporzionalità ed economicità;

DECRETA

- art. 1 – di autorizzare, ai sensi degli artt. 32 e 36 del D.Lgs. 50/2016, la procedura di cui alle premesse;
- art. 2 – di approvare l'affidamento dei servizi di organizzazione trasferita per il dr. S. Borrelli conferenziere presso il Master in Pet Therapy **all'Impresa Fratelli Cosulich SPA di Trieste** per l'importo di **Euro 460,63 + Euro 28,00 (diritti di agenzia)** gravante sui fondi indicati e con le motivazioni di cui nelle premesse;
- art. 3 – di dare pubblicità al presente provvedimento ai sensi dell'art. 29 D.Lgs. n. 50/2016;
- art. 4 – di incaricare la Segreteria Amministrativa del Dipartimento dell'esecuzione del presente provvedimento, che verrà registrato nel Repertorio dei Decreti del Dipartimento di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute.

Trieste, **data del protocollo**

Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Roberto Di Lenarda





**Dipartimento Universitario Clinico di Scienze mediche, chirurgiche e della salute  
IL DIRETTORE**

ALLEGATO "A"

REQUISITI DEL CONTRATTO

1. oggetto della prestazione;
2. caratteristiche tecniche e le qualità del bene, del lavoro o del servizio richiesto;
3. modalità di esecuzione della prestazione;
4. modalità e tempi di pagamento;
5. termine per l'esecuzione della prestazione;
6. garanzie richieste all'affidatario;
7. misura delle penali;
8. obbligo di assumere a proprio carico tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché di accettare le condizioni contrattuali.



## NOTIFICA DELL' OFFERTA

Silvio Borrello  
Reference: TVFUA3

Data: 5-giu-2018  
Agency: FRATELLI COSULICH TRIESTE  
Via Dante Alighieri 5  
34122 Trieste (I)  
Email: [businessstravel@cosulich.it](mailto:businessstravel@cosulich.it)  
Telefono: +390406797430  
Fax: +390406797373

Di seguito le proposte per l'organizzazione del viaggio. Le seguenti Offerte non sono da considerarsi prenotazioni confermate e sono soggette a disponibilità al momento della prenotazione. Tutti i prezzi sono soggetti a disponibilità al momento della prenotazione, il presente documento non dà diritto a viaggiare ai prezzi specificati, pertanto invitiamo a contattarci tempestivamente per ricevere ulteriori informazioni su una o più offerte.

### Offerta 1

Prezzo: EUR 224.27

#### Alitalia S.P.A. In A.S AZ 1359

Partenza 19-lug-2018, 17:15

Rome, (Fiumicino)

Terminale: 1

Arrivo 19-lug-2018, 18:25

Trieste, (Ronchi Del Legionari)

Terminale:

Durata del volo

01:10

Classe

Economy (L)

Aeromobile

Airbus Industrie A319

Operato da

Alitalia S.P.A. In A.S

Bagaglio ammesso

1PC

CO2 emission

73.4484 kg/persona

#### Alitalia S.P.A. In A.S AZ 1360

Partenza 20-lug-2018, 15:35

Trieste, (Ronchi Dei Legionari)

Terminale:

Arrivo 20-lug-2018, 16:45

Rome, (Fiumicino)

Terminale: 1

Durata del volo

01:10

Classe

Economy (L)

Aeromobile

Embraer 175

Operato da

Alitalia City Liner Spa

Bagaglio ammesso

1PC

CO2 emission

76.4465 kg/persona

#### Condizioni tariffarie per 1 adulto (i)

**AZ1359** Acquisto anticipato:

Ultima data di prenotazione prima della partenza 14-lug-2018

Condizione per i cambiamenti prima della partenza:

EUR 45,00

Regole per cambi dopo la partenza:

Non consentito

Regole per rimborsi in caso di cancellazione prima della partenza:

Non consentito

**AZ1360** Acquisto anticipato:

Ultima data di prenotazione prima della partenza 14-lug-2018

Massimo di permanenza:

Il viaggio deve iniziare prima 5-giu-2019 da Trieste

Condizione per i cambiamenti prima della partenza:

EUR 45,00

Regole per cambi dopo la partenza:

EUR 45,00

Regole per rimborsi in caso di cancellazione prima della partenza:

Non consentito

Le condizioni tariffarie potrebbero essere soggette a modifiche. Gli importi della penale sono in aggiunta a qualsiasi differenza di tariffa. Alcune tasse possono non essere rimborsabili. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio agente di viaggio.

#### Informazioni ecologiche

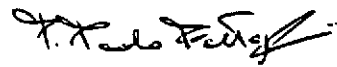
Fonte: ICAO Carbon Emissions Calculator

<http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx>

## Avvisi importanti

---

Si prega di notare che le offerte non sono prenotazioni confermate. La loro disponibilità, il prezzo e il tasso di cambio sono stati fissati a data e ora di generazione di questo documento e non sono garantiti. Il tuo agente di viaggio ti comunicherà le esatte condizioni applicabili al momento della conferma. Questo documento non può essere utilizzato per viaggiare e ha scopo puramente informativo. Questo documento contiene informazioni riservate e privilegiate.



**Oggetto:** Re: richiesta di prenotazione Fratelli Cosulich - Dr. S. Borrello

**Mittente:** Giuseppe Demartis <b2b@cosulich.it>

**Data:** 06/06/2018 15:34

**A:** VICI LUISELLA <l.vici@fmc.units.it>

**CC:** "contabilita.dsm@units.it" <contabilita.dsm@units.it>

Buongiorno

pernottamento - corretto

transfer - 63.64 imponibile a tratta + 10% iva

diritti agenzia - 10 + 10 + 8 = 28 + 22% iva (diritti sul transfer sono totale 10+22%)

imposta soggiorno - operazione esclusa art. 15 dpr 633/72

volo - 224.27 operazione esclusa art. 15 dpr 633/72

\*\*

Resto tutto corretto .

**Giuseppe Demartis**

Customer Relationship Management

**Fratelli Cosulich S.p.A.**

Via Dante Alighieri, 5

34122 Trieste

Ph.: +39 040 6797331

Fax: +39 040 6797178

Email: [b2b@cosulich.it](mailto:b2b@cosulich.it)

Site: [www.cosulich.it](http://www.cosulich.it)

---

Logo LFCC

---

Fratelli Cosulich S.p.A. ha adottato il proprio Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ai sensi del D.lgs. 8 giugno 2001, n. 231 ed il proprio Codice Etico. S.p.A. presta la propria attività esclusivamente nel rispetto di quanto previsto dal Modello e dal Codice Etico e richiede ai terzi l'osservanza di tali documenti, prendere visione, in quanto oggetto di costante aggiornamento, sul sito [www.cosulich.it/Mod\\_231.pdf](http://www.cosulich.it/Mod_231.pdf)

Ai sensi del D. Lgs. N°196/2003 e successive modificazioni, si precisa che le informazioni contenute in questo documento sono strettamente riservate e ad uso esclusivo del destinatario. In caso di ricevimento (anche parziale) del presente documento da parte di soggetto diverso dal destinatario indicato, questi deve ritenersi diffidente e distruggere il documento erroneamente ricevuto.

This document and any attached files are confidential and may be legally privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure, reproduction, copy dissemination or use of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error please notify the sender immediately and then delete the message.

Il 06/06/2018 15:22, VICI LUISELLA ha scritto:

Salve,

dopo accordi con Serena Ulcigrai dell'ufficio contabilità del nostro dipartimento le confermo la prenotazione come da lei suggerito.

Ho bisogno però di alcuni chiarimenti per predisporre correttamente l'ordine.

1) pernottamento: imponibile 109,09 + iva 10%

2) volo aereo, imposta soggiorno, transfer: imponibile 224,27 operazione esclusa art. 15 dpr 633/72

3) diritti di agenzia: imponibile 28 (38?) + iva 22% (i diritti per il transfer sono a tratta?)

se non ho capito male poi l'eventuale modifica del biglietto aereo comporterà un costo di 45 euro a modifica ed è possibile anche prima del viaggio di ritorno ed è ammesso un bagaglio in stiva max 23 kg

è tutto corretto?

Non appena mi risponde potrò perfezionare la pratica con l'emissione del nostro ordine istituzionale.

Grazie mille per la sua disponibilità.

Saluti

Luisella

--

*Luisella Vici*

tel. 040 3994545 - fax 040 912881

*(Segreteria DUC di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute - Università degli Studi di Trieste)*

Il 05/06/2018 15:21, Giuseppe Demartis ha scritto:

**Buongiorno**

allego proposta volo (-40 euro per avere la tariffa light con solo bag a mano e non modificabile per il volo di ritorno una volta partito il volo di andata).

**Htl Continentale - in 19 out 20 luglio**

euro 120 + 2.20 - camera dus con coalzione e tassa soggiorno

Transfer - euro 70 a tratta (auto privata con conducente) \* INDICARE LUOGO DI ARRIVO E ORA e LUOGO DI PARTENZA DA TRIESTE

\*\*

Attendo conferma , grazie.

**Giuseppe Demartis**

Customer Relationship Management

**Fratelli Cosulich S.p.A.**

Via Dante Alighieri, 5  
34122 Trieste

Ph.: +39 040 6797331

Fax: +39 040 6797178

Email: [b2b@cosulich.it](mailto:b2b@cosulich.it)

Site: [www.cosulich.it](http://www.cosulich.it)

---

Logo LFCC

---

Fratelli Cosulich S.p.A. ha adottato il proprio Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ai sensi del D.lgs. 8 giugno 2001, n. 231 ed il proprio S.p.A. presta la propria attività esclusivamente nel rispetto di quanto previsto dal Modello e dal Codice Etico e richiede ai terzi l'osservanza di tali documenti, in quanto oggetto di costante aggiornamento, sul sito [www.cosulich.it/Mod\\_231.pdf](http://www.cosulich.it/Mod_231.pdf)

Ai sensi del D. Lgs. N°196/2003 e successive modificazioni, si precisa che le informazioni contenute in questo documento sono strettamente riservate al destinatario. In caso di ricevimento (anche parziale) del presente documento da parte di soggetto diverso dal destinatario indicato, questi deve ritenersi che il documento è stato consegnato a un destinatario non autorizzato. In tal caso, è vietata espressamente la divulgazione, la ristampa o l'uso non autorizzato del documento. In caso di ricezione del presente documento da parte di un soggetto non autorizzato, si prega di avvertire immediatamente il mittente e di distruggere il documento.

This document and any attached files are confidential and may be legally privileged. If you are not the Intended recipient, any disclosure, reproduction or use of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error please notify the sender immediately.

Il 05/06/2018 10:31, VICI LUISELLA ha scritto:

Salve,

allego alla presente una richiesta di prenotazione.

Viene richiesto anche il transfer aeroporto-albergo per il giorno 19/07 e università-aeroporto per il giorno 20/07; quali sono le soluzioni che potete offrire e a quali prezzi?

Grazie per la vostra collaborazione e cordiali saluti

Luisella

--

*Luisella Vici*

*tel. 040 3994545 - fax 040 912881*

*(Segreteria DUC di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute - Università degli Studi di Trieste)*

UnITS

*Il 5xmille a favore dell'Università di Trieste (indicando il codice fiscale 80013890324) è un gesto tanto semplice quanto importante, per creare nuove opportunità di lavoro ai giovani di talento nell'ambito della ricerca scientifica.*

*--- Informazione aziendale dell'Università di Trieste ---*

UniTS

*Il 5xmille a favore dell'Università di Trieste (indicando il codice fiscale **80013890324**) è un gesto tanto semplice quanto importante, per creare nuove opportunità di lavoro ai giovani di talento nell'ambito della ricerca scientifica.*

*--- Informazione aziendale dell'Università di Trieste ---*





UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento Universitario Clinico di Scienze mediche, chirurgiche e della salute

## DOCUMENTO DI RICHIESTA ORDINE

Io sottoscritta Elisabetta Pascolo Fabrici

### CHIEDO

di procedere alle prenotazioni relative alla trasferta di

**Personale esterno: Dr. Silvio Borrello:** conferenziere presso il Master in Pet Therapy  
dd. 20/07/2018

Personale interno *(inserire nome e cognome e motivo della richiesta)*

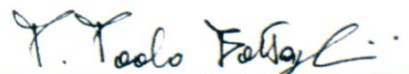
---

**All'Agenzia Fratelli Cosulich Srl di Trieste – RDO n. 1931524 - CIG ZBC2343C4E**  
come di seguito specificato:

- PRENOTAZIONE VOLO AEREO tragitto Roma-Trieste-Roma: andata 19/07/2018 Fiumicino ore 17:15 - ritorno 20/07/2018 Ronchi ore 15:35 – **BIGLIETTO OPEN**
- PRENOTAZIONE ALBERGHIERA: 1 DUS 1 notte 19/07/2018 c/o Hotel Continentale
- TRANSFER AEROPORTO 19/07/2018 Ronchi-Trieste – 20/07/2018 Trieste-Ronchi

La spesa graverà sul progetto U22-MASTPETTHERA-18 di cui la sottoscritta è responsabile.

Il Responsabile del progetto  
p. Prof. Elisabetta Pascolo Fabrici



Trieste, 01/06/2018

